

融港追夢 系列三之一

# 多元角度解對立 遼師港生悟共融

## 遇學生讀內地負面報道刁難 用心扭轉困局

「師者，傳道、授業、解惑也」。來自遼寧、畢業於香港教育學院的張琳，正踏入她在港當老師的第五個年頭。「內地生」的背景，在張琳當老師的初期一度是一種負擔，在香港與內地不時出現磨擦爭議的社會氣氛下，曾有學生以內地人在港的負面新聞向她出言挑戰，令師生關係受影響；但她努力扭轉困局，帶領學生嘗試以多角度看兩地關係，讓學生在接受自己的同時，亦解開對立思維的困惑，轉化為理解共融。而在知識傳授上，張琳又實踐教學相長的理念，積極融入學生圈子，以自己學廣東話的狀況助成績稍遜者重拾學英文自信。談及自己教學生涯，她婉婉但堅定地說：「希望成為學生成長道路上的同伴，我會以老師的身份一直走下去。」

■香港文匯報記者 鄭伊莎

近年從內地來港讀書的學生數量趨增加，他們完成學業後不少都會留下投身不同行業，2009年畢業於教院的張琳也順理成章當起老師來。她憶述當年完成內地高考後，升讀廣州華南師範大學；其時香港賽馬會提供獎學金予內地生到教院就讀，她原以一試無妨的心態報名，卻克服重重關卡，成為3名獲選到香港賽馬會總部面試的華師學生之一，「因為面試，我第一次來到香港，十分興奮！」後來她成功取得獎學金於2005年入讀教院中學英文教育學士課程，並以優秀成績畢業，獲賽馬會毅智書院聘用任教英文至今。

### 反駁惹爭論 損師生關係

不過甫開始當老師，張琳的內地生背景便即受到學生的挑戰。曾經有學生在課堂上，就當時一些內地遊客來港購物不排隊、隨處拋垃圾等問題，提高聲線讀出相關的新聞報道，「聽到這些說話，我會在意學生是否因為我來自內地，所以刻意提及這些負面新聞呢？」起初張琳會即時反駁學生：「不能把所有內地人一概而論」，但隨之而來卻是互相爭論，令師生關係也似乎受到影響。

### 「兩地本是一家人」

身為老師，將學生教好讓其放低偏見是不可推卸的責任，為此張琳亦不斷思索，希望改進溝通方式。她引導學生跳出將內地與香港對立的思維，以理解入手多角度看兩地關係，嘗試相互尊重共融。她會於課堂上分享一些內地的正、負面新聞，讓學生從不同角度認識內地，例如以內地高考生發奮求學，終考上知名大學為例，勉勵他們也應努力學習。對於一些負面報道，她會向學生提問：「遇到這些情況，你會如何處理？」又向學生解釋，她雖然來自內地，但也是香港人，希望學生明白兩地不應是對立關係，兩地是相輔相成，為互補關係，「內地與香港本來就

是一家人，不應刻意劃分一條界線，分開內地與香港。」張琳的努力看來成果不俗，她表示現時已再沒有學生「挑戰」她的背景；而採訪當天，正值午膳時間，其學生見到老師受訪即蜂擁而上，爭相與張琳合照。

### 喜與學生聊天 慶中秋感窩心

今學年，張琳擔任中一班班主任，另分別任教中一、中五英語，以及中六的英文寫作。性格開朗、健談的張琳，吸引了不少學生在午膳時間找她聊天；有時與學生談得太投入，忘了時間，以致要匆匆吃完飯盒，繼續上課。「作為老師，除了教授學生課本上的知識，也希望多融入、了解他們，因此我非常喜歡與學生聊天。」與學生建立亦師亦友的關係後，學生不經意的舉動，也令她感到十分窩心。中秋節那天，放學的鐘聲響起後，當張琳收拾好課本，轉身準備步出課室之際，一班中一學生異口同聲地在她背後大喊：「張老師，祝您中秋節快樂！」頓時令她甜入心扉。

### 會以老師身份一直走下去

教學生涯踏入第五年，張琳坦言，除了有一班可愛的學生陪伴，也慶幸遇到一群友善、樂於助人的同事，令其生活更色彩繽紛。在訪問結束前她又分享道：「我會以老師的身份一直走下去。」



■張琳任教的中一學生蜂擁而上，爭相與她合照。 彭子文攝



■自2009年起，張琳便在賽馬會毅智書院任教英語。 彭子文攝



■張琳(中)2009年於教院畢業，主修中學英文教育。 受訪者供圖

## 助貧生尋動力 轉變棄學心態

香港文匯報訊(記者 鄭伊莎)毅智書院位於天水圍，區內學生不少來自低收入家庭。張琳表示，部分家長對子女的要求不高，加上學生對學習英語的自信心低，便抱着放棄或不升大學的心態學習，「我希望扭轉學生的負面心態，他們都是聰明的孩子，只要多給支持與肯定，相信可以幫助他們找回學習的動力」。

### 午膳放學補課 獲心意卡感動

中五生黎同學表示，張老師善用午膳以及放學後時間替他們補課，有時甚至從放學後4時半補至晚上7時。對此張琳樂此不疲，「無論學生的成績進步與否，都希望他們可以重拾學習英語的信心，那麼我的付出便是值得的！」中五生柯同學亦表示，中二開始由張老師任教英文，當時她自己幾乎已放棄學習英文，上堂也經常睡覺，每次英語測驗成績只有20多分，「但張老師不斷鼓勵我，又抽空替我補課」。現時柯同學已在精英班就讀，她直言：「要多謝張老師！」

剛剛開學，張琳便收到一名學生的心意卡。她表示，學生一般會把心意卡送給最親近的班主任，但她並非該學生的班主任，故收卡時感到驚喜。去年張琳是這名中三男生的英語老師，因為她的循循善誘，放學後特地為學生補課，他的英語成績由學期初的20多分，不斷進步至學期尾的60多分。「很開心看到學生的進步，這個成果也要靠他的努力與堅持。但他把唯一一張心意卡送給我，這份心意令人十分感動！」



■為了多認識學生，張琳會於午膳時間與學生聊天。 彭子文攝

## 半鹹淡粵語遇挑戰 「叫錯名」增互動

香港文匯報訊(記者 鄭伊莎)內地生來港讀書已不容易，留下來當老師，更要迎接不少挑戰。張琳除了要學習廣東話，也要解決因為廣東話不標準，被學生取笑的問題。張琳認為，只要向學生解釋她也在學習階段，引導他們學會包容與尊重，語言不會成為雙方溝通的障礙。

張琳能操流利的英語及普通話，來港後才開始學習廣東話。在教學初期，「唔鹹唔淡」的廣東話便成為她面對學生的一大挑戰；「剛任教的時候，有些學生知道我是新老師，加上我的廣東話不標準，上課時會取笑我的口音，例如將『身體』讀成『心體』，亦有些較頑皮的學生會以欠交功課，挑戰我的底線」。因口音被學生取笑，令她一度感到尷尬。

現在，每任教新一批學生，她都會跟學生直言：「老師的廣東話有不足之處，正努力改進，就如同學們也在學習英語一樣，所以希望大家可以互相包容、互相尊重。」看到學生上課時的疲憊，張琳又會以其獨有的「口音」故意叫錯學生的名字，引來班上陣陣的笑聲。

她表示，只要適當教導學生，學會包容與尊重，其不標準的廣東話，不會阻礙她與學生的溝通。因此她選擇用「口音」與學生開玩笑，既可增加課堂的互動，亦可將原本令人尷尬的場面轉化為充滿樂趣的課堂。

## 「諗計」帶新來港生走出社區

香港文匯報訊(記者 鄭伊莎)為更靈活地處理學生的情緒及其他學習問題，張琳兩年前特別報讀了香港大學社會科學碩士(輔導學)課程，今年順利畢業。她又活用課程所學，去年9月在校內推行「春風計劃」，帶領10名新來港學生走出社區，放眼香港。

張琳表示，這批中一至中五學生來自五湖四海，成績不俗，成立「春風計劃」主要希望讓他們認識香港，並找到學習夥伴。因此，張琳除了提供帶領他們參觀大學，鼓勵他們用心學習及找到升學目標，亦跟他們到迪士尼樂園遊玩，到天際100觀看夜景，讓學生們體驗本地日與夜。兩名參與計劃的中四學生就表示，參觀過大學校園，對大學有了初步印象後，更渴望

升讀大學。當中，曾同學指會努力學好英語，以中文大學醫學系為目標。

### 獲資免費任報 每班游說參加

計劃得到政府的相關項目資助，參與計劃的學生毋須繳交費用，亦可以自由報名。雖然學生可以免費參加，但張琳稱也有同學會因「怕麻煩」，而不願參加，「所以我到每名學生的班內，逐個游說他們參加活動，希望他們走出社區；起初他們參與計劃時，仍需要時間適應，但看到他們漸漸融入大家的圈子，找到各自的目標，便看到這計劃的成效！」張琳指新的一年會繼續推行計劃，希望可以吸引更多新來港學生參與，並加強學生之間互相扶持的風氣。

## WhatsApp問功課 師生打成一片

香港文匯報訊(記者 鄭伊莎)來自南京、畢業於香港教育學院英文教育的莊妍，現為可風中學英語老師。在港任教4年多，她深感自己亦獲益不少，特別是香港師生關係融洽，與自己於內地讀書時師生關係多止於「教學」層面有很大差別；現時她已融入香港文化，會以WhatsApp與高中學生交流分享，拉近師生距離，彼此打成一片。

### 融入港「亦師亦友」文化

莊妍是教院2009年畢業生，今年已是她老師生涯第五年。她憶述自己讀中學時老師都較為嚴厲，師生多只限於課堂上的學業溝通，甚少有其他交流，所以自己也一度感不適應，「想把私人

生活與教學分開，因此不想留私人電話給學生」。但隨着年月推展，她已能融入本地師生相處文化，建立「亦師亦友」關係，例如高中英文科，因課程緊湊課堂上未必能交代所有課程細節，「所以大家開了一個WhatsApp群組，讓學生有問題時也可立即詢問；這種課後的相處方式不錯，既可解答學生的疑問，又拉近彼此的距離」。

此外，學生亦會相約莊妍共舉午餐，加深彼此認識。對未來計劃，她表示，很享受現時在港的教學生活，在這裡也建立了自己的生活圈子，會繼續留港任教，為一代又一代的學生做好「老師」角色。